ΣΕΝΕ 39(49 ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ (Ἀγοστὸς) 10)22 ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ (25 1889 (Ζιλχιδζὲ 1306) N 4085

Sär Moueللip
Ηγ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Οὐζοὺν Τζαρσοὺ
Ταμπουρτζὴ χὰν.
138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ
ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Διρεκτωρλὰρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχασὴ 40 παρὰ

Γαζέτα πεδελὶ, ἰτλὰν, βὲ ἰλὰνλαρὴ ἰτζοὺν σὸν σαχηφεγὶ μουρεδζάατ ὀληνὰ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὴρ πιλὲ
δὲρδὲ ὀληνμὰζ

Κωνσταντινὲ. ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 10 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

10 Πέμπτη Λαυρεντίου τοῦ Ἀχριεπισκόπου.
11 Παρασκευὴ Ἐὔπλου τοῦ Διακόνου.

ΑΧΒΑΛΗ ΧΑΖΙΡΑ

Οὐμοὺμ ἀχβάμη σιασιενὶν ναζάρου δηκκατηνὴ πὸυ δεφὰ χασμετλοὺ Ἀλαμάνια Ἰμπερατωρὴ ἰκινδζὶ Βὶλχελμ χαζρετλερινὶν χαρεκετλερὶ δζὲλπ ἰτμεκδὲιρ.

Ἰμπερατὼρη μὸυσὰρ ἰλέἴχ Ἄννεσι Ἰγγιλτέρα Κρολὶτζασηνα βἵζιτα ἐτδὶ Λόνδραδαν Περλινὲ ἀβδὲτ ἐγλεδὶκι, κόντρα βἵζιταγια κελὲν χασμετλοὺ Ἀοὺστρια Ἰμπερατωρὴ Ἰωσὴφ Φραντζίσκο χαζρετλερὶ Ἰστικπὰλ βὲ καπὸυλ ἐγλεσίν.

Ἀοὺστρια Ἰμπερατωρὴ Περλινδὲν Ἰὸλ κάπληδζαλαρηνα κιδὲρ κιτμεζ, Ἀοὺστρια Ἰμπερατωρὴ Στράσπουργ ὀχιρινὲ κιτμεγὲ χαζηρλανδὴ, βὲ καβὶλδὲ κετζὲν σαλὶ κιὸὺνι ὀνδὰ πουλουναδζὰκ ἰδὶ.

Στράσπουργ μααλιούμκι Ἀλαμάνιανὴν Φράνσαδαν ζὰπὲ ἰτδιγὶ Ἀλσὰς βὲ Λωραὶν ἐγιαλετλερινὶν μακὰρρι ἰδαρεσίδιρ.

Πουνλὰρ πὸτλὲ ὀλμαὰδὲτκεν βὲ Φράνσα ἐχαλισὶ ἰκὶ μεδετκιὰρ Ἰμπερατωρλὰρὴν γιὲκ δικὲρὶ ἀὸκηνὰ πὰδὲ νοὺς ἰτμελερινὶν τεσσιρατὴ ταχδὶνδὲ πὶυλὲὺμακδὲίκεν, δζουμχοὺρ ρεῖσὶ μουσσιοὺ Σαδὶ Καρνὸ δζὸὺμλενιν ἐζχανηνὴ τεσκὶν ἰδιδζὶ πὶρ λισὰν κουλλανὴἴ, σουλχοὺν μουχαφαζασηνὰ δεβὰμ ἐτμεκδὲιρ.

Μουσσιοὺ Καρνὸ δερεδζεῖ οὐλγιαδὲ σοὺλχ ἀὸηκὴ ὀλμάγηλε, ἰκὶ σενελὶκ μὸυδὲτὶ ριγιασετνδὲ χαρπὰ μεἴλιὲτ κιὸστὲρμεδὶ, δάιμα Εὐρώπανην ἰστιρατζὴ οὐγρουὺδὰ σουλχοὺ ἰλτιμὰς βὲ ἰλτιζὰμ ἐγλεδὶ. βὲ Φράνσανην μιλλὲτ ἐορτηλεριὶνδὲ πὸὺ ταὸυρδὰ πουλουνοὺπ δζουμχοὺρ φενὰδὴρ δεγιοὺ Φράνσαῖ ζὲμμ ἰδὲν χὰρπ ἀὸηκὴ δὸὺσμενλερὶν ἀγηζλαρὴνὴ γιουμδοὺ.

Φράνσανην ἐν γιὸὺδζὲ μεσνεδὶ ὀλὰν δζουμχοὺρ ριγιασετινὲ νὰσπὶ ὀλουνδουγοὺνδὰ, βὲ 1888 βὲ 1889 σενελερὶ Ἰοὺλιος 14 τὰριχλερὶ ἐορτηλεριὶνδὲ, βὲ πὸὺ δεφὰ δαχὴ Παρισδὲ δεβαὶρι πὲλεδιγὶ ρεῖσδερινὲ βιριλὰν, βὲ 13,000 δααβεῖτλὶ πουλουνὰν δζεσὶμ ζηγιαφετδὲ δὰχὴ σουλχὸζζουγιανὲ λισὰν ἰστιμὰλ ἐγλεδὶ. βὲ οὐσοὺλι δζουμχουρουὺν φαζηλετλερινὶ μέδχ-συ σιταΐζ ἰδὲρὲκ, Φράνσανὴν πὰδὶἴ σελαμετὶ μερχοὺμ Θιερὶν οὐγιανδηρδηγὴ δζουμχουριὲτ ὀλδηγηνὴ, βὲ δὸὺσμενλερὲ βιριλὰν πὲζ διλλιόν φρὰνκ ταζμιναὶ βιρὲν δζουμχουριὲτ ὀλδηγηνὴ ζἵκρ ἐγλεμιδὶρ.

Δζουμχοὺρ ρεῖσιγὶν πὸὺ γιολδὰ νουτκοὺ Μπονὰπὰρτε ταραφὰραναηνδὰν δζενεράλ Βαράὶλὲν Βάγραμ ὀλμιὴνδὰ Αὐγουστοσουν 3)15 ταριχὶ Ἰμπερατωρλὰκ ἀσρηνδὰ Φράνσανην Μιλλὲτ ἐορτησὶ ὀλὰν Παναγία ἐορτησὶνδὲ Μπονὰπὰρτε φηρκαλερὶγὶν ζηγιαφετνδὲ ἰράδ ἰτμὶζ ὀλδηγὴ νουτκὰ ἀλενὶ σουρετδὲ πὶρ δζεβὰπδὴρ.

Δζενεράλ Βαράὶλ πὲκ νουφουζλουλαρδὰν ὀλοὺπ, νουτκουνδὰ Φράνσαῖ σελαμετὲ τζηκαρὰν οὐμουμοὺν ρὲἴ βιρμεσὶ οὐσουλὶδιρ, βὲ πουνὰδα τζαλησὰν γιὰληνζὴ δζενεράλ Μπουλανζιὲδὶρ δεμὶόδιρ.

Ἰὸτὲ πουνοὺν νουτκουνοὺ δζὲρχ ἰτμεκ ἰτζοὺν δζουμχοὺρ ρεῖσὶ νουτκουνδὰ οὐσοὺλι δζουμχουρου κιὸκ γιὸὺζὸὺνὲ τζηκαρὰκ, χάσηλη χὲρ χαιρλὴ ὀἔἴ χουσοὺλὰ κετιρὲν δζουμχουριὲτδὶρ, βὲ ἔζουμχουριὲτ σαγιασηνδὰ Φράνσα ὁ δερεδζὲ κὲσπὶ κουδὲτ βὲμεκνὲτ ἐγλεδὶκι, δὸὺσμενλερὶ κορκρὰκ χαζηρλανμαγὰ πὰσλαδηλὰρ δεμὶόδιρ.

Πὸὺ λισὰν ἀρασηνδὰ μουσσιοὺ Καρνὸ σουλχοὺὸὰ χατηρδὰν φεραμοὺδζ ἔτ μεγιὴ, Φράνσανην γαβγὰ νιγετινδὲ ὀλμαδηγηνη ἰτρὰζ ἰτμεκ ἰτζὸὺν, Ματσὴν 12 ταριχὶ κενδὶνὲ ἰκράμεν Παρισὶν πὲλεδιγὶ μεδζλισὶ ταραφηνδὰν βιριλὰν ζηγιαφετδὲ ἰστιῖμὰλ ἰτδιγὶ λισανὴ κηλλαναράκ, Παρὶς σερκὶσινὶ τεσρὶρ ἰδὲν ἐδζνεπὶλὲρ Φράνσανὴν δὸὺνγιὰ σουλχανὸὺν μουχαφαζασὴ ἐφκιαρηνὰ μεἴλλὶ ὀλδηγηνὴ χὲρ χαλδὲ ἀνλαμηὴλὰρ ὁ-Λοὺπ, βαταναλρηνὰ ἀβδὲτ ἰτδὶκλερὶνδὲ Φράνσανὴν σὸὺ σερκὶ βασηταση ἰλὲ δὸὺνγιὰ κἀδημλαρηνὴ καρηνδὰζ γιαπμαγὰ τζλαηδὴηγηνὴ, βὲ πὸὺ σὲρκὶνὶν Εὐρὸπα σουλχοὺ ἰτζοὺν πὶρ μουχτηρὰ ὀλδηγηνὴ πὲγιὰν ἰδὲδζεκλὲρδὶρ.

Μουσσιοὺ Καρνὸ πὸὺ [illegible] Μαΐς 12 ταριχὶ ζηγιαφετινδὲκὶ νουτκουνδὰν φαρκλὴ ὀλαράκ, ἐβδὲλκὶ νουτκουνδὰ Μιλλετλερδὲν πὸὺ νουτκουνδὰ κἀδημλαρδὰν πὰχζ ἰτμὶσδὶρ. σεπὲπὸὲ πὸὺδουρκι, σερκὶ μεσελεσὶνδὲ δοβλετλὲρ Φράνσανην δααβεῖτναμεσὶνὲ ἰδζαπὲτ κιὸστερερὲκ, σερκιγὲ ἐμτὰαἴ βὲ ἐὸγιὰ κιονδερμισὶλὲρδὶρ.

Μουσσιοὺ Καρνωνοὺν πὸὺ νουτκοὺ Πολιτικὰδζὰ χὸὺσνι τεσσὶρ ἰδεδζὲκδὶρ, χουσουσοὺ ἰλὲ ἀδὸὺλερὶν ἀσκερὶδζε καρηνδὰζ ὀλδουκλαρὴ πὶρ σηραδὰ.

Πουνδὰν πὰσκὰ Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν βελὶἴ ἀχδηνὴν Ἀλσομὰνιαδὲ ἰδζὰρὰ ὀλουναδζὰκ πὸγιὸὺκ τααλιμλερδὲ χαζὴρ πουλουναδζὰκ ὀλμασὴδα σουλχὰ φενὰ δελαλὲτ δεγὶλδὶρ.

Νὶχαἴετ Ἰγγιλτὲρανὴν ἀβὰμ Κάμαρασηνδα γίνε χαρδζὲἴ μὸὺσὲσαρὴ Σὶρ Φὲργουσονουν Ἰγγιλτὲρανὴν ἰττιφὰκὴ μὸυσελλεσὲ μεἴλὲτ κιὸστὲρμεγιὴ, ρεῖνδὲ βὲ φεἴλινδὲ σερπὲστ καλμασηνὴ ἰφαδὲ ἐγλεμεσὶδε φενὰ δεγὶλδὶρ, βὲλεβ Ἰτὰλια δεβλετινὶν κεμὰλι κερμὶ ἰλὲ ταβραναμασὴ γαβγὰ κιὸστερμὶζ ὀλσοὺν.

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕ'Ι ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμεινὸνδας Κυριακὴδισδὲν Ρουμὶζζε τεελιφ, βὲ Ἐὸ. Μισαηλὶδησδὲν Τοὺρκὸζζγλε τερδζὸὺμὲ ὀλουνμαὸσδὴρ.

ΚΗΣΜΗ ΣΑΝΙ

ΟΝ ΔΟΡΑΟΓΝΑΖΙ ΠΑΠ

Κετδικλερὶ μαχαλλὲ ἀβδὲτ ἰτμελερὶ.

— Οὐζὰκ δεγὶλ, πὶρ κὰτζ νερδουπὰν καδεμεσινδὲν ἐνεδζὲγιζ, βὲ μαχκεμὲ χουζουρουνδὰ πουλουναδζὰγὴζ. ἐσιδὶορρουσουνουζ Βωδινασὴν ἄχ-ου ἐνὶν βὲ φιζαχνὴ ;

— Χὰἴρ.

— Ὀγλὲἴσε, Βωδινὰς δαχὴ μαχκεμεδὲδὶρ, βὲ σιζὶ κιὸζεδζὶορ.

— Χακιμλὲρ κὰτζὸὺηρ ;

— Πὸὺ μαχκεμεδὲ Ἴγγλιζ οὐσουλὶνδζὲ χακὶμ πὶρδὶρ.

— Κἰμδὶρ ;

— Πὲν.

— Σὲψμι ;

— Ἔ ε ε, σιζὶ πὰσκασὴ μουχακεμὲ ἰδὲμεζκι, χὰἴδε πὰκαλὴμ, πὶρδὲ πὶλμεδιγινὶζ πὶρ σὲἴ ὀγρενεδζὲκσιζ, πὲν δαχὶ πὶλμὲζὶδιμ πὸὺ χανὲ δενὶζ δερουνινδὲ γιαπκλμὰζ πὶρ τὸλ κιαβὶὶρ σὸὺζερινὲ πὶνὰ ὀλμοὺσδὴρ. τολοὺν νησὴἴ κὸὺμ δολμοὺζ, βὲ δὶὲρ νησὴἴ κουζὶνὰδὴρ. βὲ χανὲ τολοὺν σὸὺζερινὲ πὶνὰ ὀλμοὺσδὴρ, πὶζ πὸὺνοὺ ὁ βακὶτ πὶλμὲζὶδικ. φὰκατ σὶμδὶ δὲρα κιραλαδηγὴμ ἀνδὲ, ἀδεμλερὶμ κουζὶναἴ τααμὶρ ἰδὲρὶἴρκεν, κὲσφ ἰτδὶἴρ. βὰρ ἰσὲ ὁ τὸλ ἀτὶκ πὶρ σοὺ χαζνεσὶ μι ἰδὶ, νὲ ἰδὶ, κὶμ πὶλοὺρ ; ἄρτκν πὸὺδα σὶζ ἐδεψὶζλερὶ ναμουσσοὺζλαρὴ, χατὶνλερὶ κὰτιλλερὶ ὀνδὰ μουχακεμὲ ἰτμὲμ ἰτζὸὺν χὰκκ ταραφηνδὰν κιὸστερὶμὶζ ὀλμαλὴδὴρ, δεδὶ.

Ὅ σαὰτ Ἤδνιν λεχδὲσὶ κιπρὶτ κεσιλὶπ, κιὸζλερινὶ γερὲ δικδὶ.

— Ἔδδετ ἔδδετ (δεδὶ Βαρὸν). Ἀλλὰχ ὀλ μαχαλλὶ κιὸστερδὶκι, χατὶνλερὶ κατιλλερὶ κιὸτὸὺλὸὺκ ἰτδικλερὶ μαχαλδὲ μουχακεμὲ ἰδεγὴμ, βὲ μὸὺττεχὴμ σανδαλιεσινὰ ὀτουρδουγουνοὺζ, τακδιρδὲ, πὲκ χοσὶλαναδζὰκσηνὴζ.

— Πέμι Βὰρων ;

— Ἐλπὲπτε, γιὰ κὶμ ὀλαδζὰκ ; μὰαδαμκι Βωδινασὴδα ἰστεδινὶζ, ὁ δαχὴ περαπὲρ μουχακεμὲ ὀλαδζὰκ. σὲν ὀνὰ σαχτεκὶμ δεδὶν, ὀδα πὰκαλὴμ πὸὺ ἰσμὶ καπὸὺλ ἰδὲρμι ;

— Γιὰ σὶζ ὀνὸὺ κοναγὴμὰ κετουρεδζὲγιδὶνὶζ.

— Μὰδαμ ! ὁ τερτὶπ τεπδὶλ ὀλδὶ, σὶμδὶ ἰσὲ ἐμρ ἰτδὶμ, κὶὺπὲπὲνὶν πὶρ ταραφηνὴ δελερὲκ, νερδουπὰν γιαπτηρδὴμ κιὸζὶἴλδζὲ τεμιζλετδὶμ σανδαλιελὲρ κουρδουρδοὺμ, δὸὺνγιαἴ ἄλτ ὀὺστ ἐτσὲν κὶμσε χαπὲρ ἀλάμαζ. ὀραδα ἄρτκν πιρινὸζὶμιζὶν τασὴνὴ ἀγικλὰρηζ.

— Λυὰν γιὰ Ῥάπὶμ ! πὸὺνλὰρ νὲ σηρλὰρὴηρ !

— Χὰἴδε σὸὺ σηρλαρὴ κιὸρμεγὲ ἰκὶδελιμ.

— Ἰὸταχὴμ γιὸκ.

— Γεδὶκδζε ἰνσανὶν ἰὸτὰχὴ ἀτζὴλλὴρ, δερλὲρ Φρανσηζλὰρ, πὸὺγιὸὺρουν Μὰδαμ ! κολτουγουμὰ κὶρὶν !

— Ἐστεγφουρουλλαχ ! δεγὶπ Ἤδν ὀλδηγὴ γερδὲν ἰκὶ ἀδὴμ κὲρὶ σηὸὺηραδὴ.

— Μὰδαμ ! βακκὴτ κετζὶρμενὶν ἀλεμὶ γιὸκ.

— Ὀλὸὺρὸὺμ πουνδὰν κηπραμὰμ, γιεγνὴν βὰρ ! δζὰν κουρταρὰν γιὸκμου ! δεγιοὺπ πὰγηρὴπὶ τζαγηρὰδζὰγκηρ.

— Τὸν ἀτσὰν ἀλεμὶ δουγουμανὶν ἰχτιμαλὶ γιὸκδὴρ, χεμὰν βακαρὴνλα κολτουγουμὰ κὶρ. ἰὸτὲ ἀγζὴν δηκαλὴγιορ.

— Ἔ ε ε, ἄρτκν πὸὺ ἐδεψὶζλὶκ πὰρπὰρλὰκδὴρ.

— Βαζιρεμδὲ δεγὶλ.

— Κατιλλὶκδὶρ.

— Πὸὺδα βαζὶρὲμ δεγὶλ, σὶμδὶ πὶρ ἠτλὰκ τζαλὰρηρ, ἰκὶ χαἴδοὺδ κελὶρ σενὶ γιακὰ πατζὰ τουταρλὰρ ἰσὲρ ἰστεμὲζ σὰμρὸὺκλερλὲρ, πὸὺνὰν χοσὶλανὲρμησὰν ;

— Ὀγλὲἴσε, πὲν χὲἴδοὺδλὰρ δουζαγηνὰ δὸὺσμὸὺσὸὺμ δεσὲνγὶα.

— Βὰρ ὀγλὲδὸ φὰρζ ἐγλὲ. χεμὰν ἀκλὲν πὰσὴνδὰἴκεν, κολτουγουμὰ κὶρδὲ γιαβὰζ γιαβὰζ ἀσαγὴ ἐνελὶμ.

(Πακηγεσὶ σὸνρα)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890822-14/fragment/page=1

Χαδμετλού Ρουμανία Κραλή Κάρλο χαζρετλερî βε βελîι ἀχδὴ Πρένς Φερδινάνδ τεπὸιλ σουρέτλε Αὔγωστοσουν 5)17 ταριχî Βiἐννα γιαμ μοὺβασελὲτ ἰτμιὸλὲρ βε ὀνδακî Ρουμανία ἐλτζισî μουσσιοὺ Βακαρέσκο βὲ μααγετî Σταγιονδὰ ἰστικπὰλ ἰτμιὸλὲρ, βὲ ὀνδὰν δαχὰ ἐλερî κἰτ μὲκ νιγετινδεμιὸλερ.

Περλὶν γαζέταλαρηνὴν γιαζηὸηνὰ κἰὸρὲ Ἰμπερατὼρ Ἰωσὴφ Φραντζἰσκο ὀνδὰν κεδὲρκεν, 24000 μάρκα χσῆρατχανελὲρ, βὲ 15,000 φουχαραλὰρ ἰτζοὺν πρὰχμὴς.

Βὲ Ἰωσὴφ Φραντζἰσκο Σταἔερμαρχδα κἰὸὺζ μεβσιμινδὲ ἰδζρὰ ὀλουναδζὰκ τα αλιμλερὲ Ἰμπερατὼρ Βἰλχελμι δααβὲτ ἰτμἰς, βὲ ὁ δαχὴ πἰρ μανὶ ζουχοὺρ ἰτμέζισε κελεδζεγἰνὶ βὰδ ἐγλεμἰζ.

Σεἰαχατδὰ πουλουνὰν Ρωσσία Ἰμπερατηρὴ Ἰμπερατὼρισσασὴ ἰλὲ πἰλὲ Πέτερχωφα ἀβδὲτ ἰτμιὸλὲρ. βὲ Αὔγουστοσουν 11(23 ταριχî καγἰμ πεδερἰνὲ ζιγιαρὲτ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Καπενχαγὰ κἰδεδζεκλέριμἰζ.

Ἀγοστοσὸὺν 4(16 ταριχî Κράσνοε Σέλο-σαχρασηνδὰ πὸγιὸὺκ ἀσκερî τααλιμλερἰνὲ πὰσλονηλμὴς, βὲ Ἰτἀλιανηνκιὸνδὲν πὰσκὰ ἰτοὺν δεβλετλερἰν ἐλτζιχανελερî ἀττὰδὲ Μἰλιταιρλερî γιἀνι ἀσκερî μεεμουρλαρὴ χαζὴρ πουλουνμουὸλὰρ.

Πελιγραδδὰν ἀληνὰν χαπὲρὲ ναζάραν, σάπηκ Σηρπιστὰν Κραλὴ Μιλάνο χαζρετλερî μετρουκὲ ζεδὸζεσî Ναθαλἰανὴν σενεδὲ πἰρ κἀτζ δεραλὲρ Πελιγραδὰ κἐλερὲκ, μαχδουμὶ Κράλ Ἀλέξανδρος ἰλὲ μὸὺλακἀτ ἰτμελερἰνὲ, βὲ σαραἰδὰ σακἰν ὀλμασηνὰ μουσαἀδὲ ἐγλεμἰζ.

Κράλ ναἔπἰλερî Ναθαλἰανὴν πουλουνδουγὴ Γἰάλταγια μαχσοὺς πἰρ μεεμοὺρ κἰὸνδερερὲκ πὸὺ γιολδὰ ὀλὰν γενὶ μουκαβελελερî πἰλδἰρἰπ, πουνοὺ Πελιγραδὰ δααβὲτ ἰδεζὲγἰμἰζὸλερ.

Κράλ Μιλάνο Ἀγοστοσούν 5(17 ταριχî Βἰἐννα γιὰ κἰτμἰς, βὲ ὀγλεδὲν ἰκἰ σαάτ ἐββέλ Πέὸταγια οὐλαὸμὴς.

Ἀθῆναι Γαζέταλαρηνὴν γιαζηὸηνὰ κἰὸρὲ, Ἰσταὸπὸλδακἰ Γἰονὰν ἐλτζισî μουσσιοὺ Κουντουριὼτη Κράλ Γεὼργιος χαζρετλερἰνὶν μαπεγὶν μουὸἰρλιγἰνὶ καπὸὺλ ἰτμἰς ὀλμἀγηλε, Πέτερσπουργὰκι Γἰονὰν ἐλτζισî μουσσιοὺ Ν. Μουροκρὸδάτος Ἰσταὸπὸλ Γἰονὰν ἐλτζιλιγἰνὲ νἀσπὰ ὀλουνμοὺς βὲ Σεπτέμβριος ἰπτἰδἀλερἰνδὲ Βἰἐννα βὲ Ἀθῆναι ταριχî ἰλὲ Ἰσταὸπὸλα κελεδζέγἰμἰζ.

Γἰονὰν Κράλ ζαδελερî Κοπενχαγὰ κἰτμἰὸλὲρ ὀλοὺπ, γιἀληνηὴς κἰὸὺδζὸζὸὺκ Κράλ ζαδὲ Χριστοφόρος βαλιὸδσὶ Ὄλγα ἰλὲ πἰλὲ Παυλὸὺσκη σεραἰνὸὺδὲ ὀὺμἰδσἰζ πἰρ χαλδὲ χαστὰ πουλουνὰν Γκράν Δούκα Κωνσταντὶνὸσουν νεζὶἐνδὲ καλμηὴλὰρ· μουσὰρ ἰλεἴχἰν χεκιμλὲρ καβλἰνδζε ἀνδζὰκ 20 κἰὸὺνλὸὺκ ὀμρὸὺ καλμὴς ὀλδουγουνὸὺν κεριμεσî Κραλἰτζὰ Ὄλγα πασὴνδὰ ἀιρἴλμαγιορ· βὲ ὀγλουνοὺν γιακηνλασὰν δὸὺγὸὺνὸὺνδὲν τολαὶ Ἀθῆναιδε χαζὴρ πουλουνμαγἀδα μεδζὴπὸὺρ ὀλμἀγηλε, νἰχαἴετ Ὀδέσσα βὲ Ἰσταὸπὸλ ταριχî ἰλὲ Ἀθῆναιγιε ἀδὲτ ἰδεζὲγἰμἰζ· βὲ πὸὺ πασὴδὲ Ψαρὰ νἀμ βαπὸρ Ὀδέσσα λιμανηνὰ κἰὸνδεριλερἐκ, ὀνδὰν Κραλἰτζἀἔ Ἀθῆναιγιε κἰὸνδερεδζέγἰμἰζ.

Ἐνδζἀμεν ζουχοὺρ ἰδὲν μὸὺὸκιλατδὲν τολαἰ Γἰονὰν χὸκἰὸὺμετἰ μεὸγὸὺλ ἰσέδε, πὸὺ δζὸὺμλε ἰλὲ δὸὺγὸὺν γιακηνλασὸὺηγὴνδὰν Ἀθῆναινιν τεζγινὰτ Κομιασιονλαρὴ κεμἀλι κερμἰ ἰλὲ ἰκμἀλι μεεμουριετλερἰνὲ δεβἀμ ἰτμεκὲἔἰμἰζλερ.

Πἐτερσπουργδαν ἀληνὰν χαπὲρὲ ναζάραν, Γἰονανιστὰν Κραληνὴν μαχδἀμλερî Πρἐνς Νικὸλαος βὲ Ἀνδρέας Ἰὸὺλιοσσουν 25 ταριχî Πἐτερσπὸὺργδαν Κοπενχαγὰ κἰτμἰὸλὲρ.

Κράλ ζαδελὲρ Καράταγ Πρενσἰνἰν κεριμεσî Πρενσὲς Μιλἰτζανὴν Γκράν Δούκα Πἐτρος ἰλὲ ἀχδὶ Ἰζὸἰδατλερἰνδὲν πἰρ κἰὸὺν ἐββἐλ κἰτμἰὸλὲρ ὀλοὺπ, πὸὺ καδὰρ τεεχἰρ ἰτμἰὸλἐρἰκεν πἰρ κἰὸὺν δαχὰ τεεχἰρ ἰτμεδἰκλερἰ τεεδζὸὺπ ὀλἐνμοὺς, βὲ χἀττα Ἰμπερἀτὼρισσα δαχὴ ἐὸἰδερὲκ ἰνἀνμαμὴς.

Χὲρ νὲ χἀλισε Γκράν Δούκα Πἐτροσουν Πρενσὲς Μιλἰτζἀ ἰλὲ ἀχδὶ νικιαχλερî κεμἀλι ταντανὰ ἰλὲ ἰὸζρὰ ὀλουνμοὺς, βὲ ὁ κἰὸὺν Πρενσὲς Ἀναστασἰανὴν δαχὴ Δἀἴχτεμπἐργο Δούκαση Γεὼργιος ἰλὲ ναμἰζεδλερî ἀχδ ὀλουνμοὺς.

Κράσνοε Κἐλο σαχρασνὴδὰ ἰὸζρὰ ὀλουμακδὲ ὀλἀν πὸγιὸὺκ τααλιμλὲρ Αὔγουστοσουν 10(22 ταριχî πἰτδἰκδὲ, Ρωσσία Ἰμπερἀτωρὴ φερδασὴ κἰὸὺνἰ Στἐττινε γιὰ Δὸνὸζιγε κἰδερὲκ, Ἀλαμἀνια Ἰμπερατωρηνὰ πορτζὸὺὸ ὀλδὴ γὴ κὸντρα βἰζιταἔ ἰρἀ ἰδεζὲγἰμἰζ,

---

ΚΗΡΙΤ.

Κἰτἰτ Βαλὶ Βεκιλἰ [illegible] πἀπὴ ἀλἰὲ κεσιδὲ ὀλουνὰν τηλεγραφναμεδὲ πεὰν ὀλουνδουγουνὰ κἰὸρὲ, Κηρἰτ φηρκἀτ ἀσκερἰσἰ ἐρκἰάνη χαρπὲ ρεἰσἰ φεὸἰκ σααδετλὸὺ ζζεβἀδ πασὰ χαζρετλερἰ ταπὸὺρ ἀγασὴ Μυσταφὰ πἐἴ ἰλὲ Ἰζεδδἰν κουλεσινὲ κιδὸὺπ ὀραγια κελμἰζ ὀλὰν Ἀποκρὸὺν καζασὴ ἐξεριἔ ρουεσασὴ ἰλὲ κιορουσμουσὸὺλἐρ. μουλακατλαρηνδὰ κενδὸὺλερἰν μουταβατδὰ πουλουνδουκλαρηνὴ ἰφαδὲ ἰδερὲκ, δἰκερ φηρκὰ ἀσκηγἰασηνδὰν μουχαραζὰ ἰτζοὺν ὀραγια πἰρ ἰκἰ ταπὸὺρ κἰὸνδεριλἰρ ἰσὲ πἰλα σἀρτ κἰὸἴἰλερινὲ τζεκιλἰπἰ ἰτλερἰ ἰλὲ μεὸγὸὺλ ὀλαδζἀκλαρηνὴ πἐὰν ἰτμἰσἰὲρ, βὲ πὸὺ μεελδὲ πἰρδὲ μαχζὲρ βερεὸἰκ ἀβδὲτ ἰτμἰσἰὲρ, βὲ ἀκαλιὲτ ρουεσασὴ ταραφηνὰν Κουλὲ ζαπἰτινὲ χητἀπὲνδἀρκλἰκπἰρμεκτεπἰκιονδουρὲνὲδεμἰλὲρταραφηνὰν δαχὴ μακσαδἰαχὴ ἀσακἰρι σαχαγεγἰκαρὸὺδ πἰρ χαρακὲτ ὀλμαδηχὴ κἰπἰ, κἰὸἴἰλερὲ μὲ μαχαλλερἰνὲ τζεκιλἰπἰ ὀτουρμαγὰ μουχαλἰρὲτ μεραμηνδὰ πουλὸὺνμαδηκλαρὴ πὲὰν ἰδἰλμἰζ.

* * *

«Λεβἐντ Χεραλδδὰν κἰὸρὸὺλμὸὺσδουρ

Κηρἰδ βαλὶ βεκιλἰ βὲ φἐβκ-ουλ-ἀδὲ κομανδὰνὴ δεβλετλὸὺ Σσακἰρ πασὰ χαζρετλερἰνὲ Κηριτλἰερ πἰρ μαχζὲρ τακδἰμ ἰτμἰσἰὲρδἰρ.

Κἀνδἰαδὰ ραγατλὰκ βὲ ἀσαγἰζ ζἰἀδεσἰ ἰλὲ γιολουνδὰ ὀλδουγὸὺ κἰπἰ Χἀνιαδὰ δαχὴ ἀσαγἰζ πἰρ κεμἀλδηρ.

Ἰγγἰλτἐρα, Ἀλαμἀνια, Ἀὸὺστρια, βὲ Ἰτἀλια δεβλετλερἰ Κηρἰδ ἀδασὴ μεμαλἰκι μαχρουἔἰ σαχανενἰν ἐὸζζἀἔ μουτεμμιμεσινδὲν ὀλδουγὸὺ δζιχἔἰτλε-Γἰονανιστὰν χὸκἰὸὺμετἰνἰν δζεζἰρἐἰ μεζκιουρἐδζε πἰρ κἰὸνὶ μουδαχἰλεδὲ πὸὺλουνμὰκ σαλαχιετἰνὶ χαζζ ὀλμαδηγηνὴ πἐὰν ἐἴλεμἰζλἐρδἰρ.

Πινἀεν ἀλἐἴχ Κηρἰδ ἀδασὴ μαδδεσινἰν κατἰἔν χἀλ-ου- τεσβιεσἰ χὸκἰὸὺμἐτἰ σενἰενἰν πὸὺ πασὴδὲ σἐρἰεν τεδαπἰἔἰ μουεσερὲ ἰτδἰχζὲ πουγἰουρμασηνὰ μουτεβἀκἀρδηρ.

Ρωσσία δεβλετἰ δεβλετλὸὺ Σσακἰρ πασὰ χαζρετλερἰνἰν Κηριδὲ ἰζὰμ πουγἰουρουλμασηνὴ τακδἰμ ἰτμἰζ, βὲ Χἀνιὰδὰ μουκἢμ Ρωσσία κὸνσολοσουνουν πὸὺ πασὴδὲ πατἀἔ μουὸαρἰεἰχὲ μουαβενὲἔ ἰδεδζεγἰνἰ βἀδ ἐἴλεμἰζδἰρ.

Φρἀνσα δεβλετἰ σερἰεν πἰρ χαρεκὲτἰ δζἰδδἰὲ βὲ πὴ ταραφανὲ ἰδζρασὴ ἰλὲ ἐρπἀπὴ δζουρμοὺν κἰάφφεσινἰν πἰλα ἰστἰσνὰ τεεδἰπἰνἰ χὸκἰὸὺμετἰ σενἰεγἰὲ ταβσἰὲ ἰδἰὸρ.

* * *

Παρισδὲ τἀπου νὲὸρ ὀλουνὰν «Λὲ παρτἰ Ἐντερνασιονἀλ» νἀμ γαζέτανὴν 4(16 Ἀγοστὸς 1889 ταριχλἰ νουσχασηνδὰ Δερἰ σααδετδἐν ἀλδηγηνὴ πεὰν ἴλὲ νέὸρ ἰτδἰγἰ πἰρ κητὰ τηλεγραφναμὲ σουρετἰδἰρ:

« Μενπἀἔ μεβσουκαδἐν τεεμἰν ὀλουνδουγουνὰ ναζάραν, Ἀλαμἀνια δεβλετἰ Κηρἰτ ἀδασηνὴν Σσἀρκὴ Ρούμελι μισιλλὸὺ Πἀπὴ ἀαλτἰνἰν τἀχτὴ μετπουιετινδὲ ὀλαρὰκ μοσστακὴλ πἰρ χὸκἰὸὺμὲτ χαλἰνὲ ἰφραγηνὴ τεκλἰφ ἰδεδζἐκδἰρ.

Ζἰρα δεβλἐτἰ μουσἀριλεἴχἰν ἐφκιαρἡνὸζα δζεζἰρἐἰ μεζκιουρεδὲ ἰαδἐἔ ἀσαγἰζ ἰτζοὺν πουνὸὰν πἀσκὰ πἰρ τζαρὲ γιὸκδουρ. πουνὰ ἐμσἀλ ὀλμἀκ οὐζρὲ Ἀλαμἀνια δεβλετἰ Σσἀρκὴ Ρούμελι βἰλαγιετἰνἰ κιοστουρμεκδὲ δἰρ. Δουβἐλι μὲἀζαμἐἔ σαἴρὲ ἰὸπὸυ τεκλἰφἰ καπὸὺλ ἰτμἐκ φἰκρἰνδὲ κιορουνὸὺγἰρ.»

«Ταρὴκ» ρεφἰκημἰζ πἀλιαδεχἰ τηλεγραφ σουρετἰνἰ δἐρδζ ἰδερὲκ, πὸὺ πἀπὴδὲ πἐρ βἐδζχἰ ἀτἰἴδαρἐἔ κελἀμἰδἰορχἰ, ρεφἰκἰμιζἰνἰσπὸὺρἀδατηνὰ κἰἀμἰλερ ἰστἰρἀκ ἰδἐρἰζ, ὁὸτἰλἐκἰ,

Ἰσπὸυ Τηλεγραφναμεδὲ μενπἀἔ μεβσοὺκ δενἰλἐν μενπἀ σὴρφ μενπἀἔ ἐἴχἀμ βὲ χαγιαλἀτ ὀλὸὺπ, Ἀλαμἀνια δεβλἐτἰ φεζἴμεσἰ που γιολὸἀ πἰρ τεκλιρδὲ πουλουνμαδηχὴ κἰπἰ, πὸὺλουνμαγἰαζὸὺαγὴ δαχὴ μουχακκακατδἀνδηρ, βὲ πἰνἀεν ἀλἐἴχ τηλεγραφναμἐἔ μεζκιὸὺρ μεελἰ σὲρ ἀ πἀ ἐραδζἰφβὲ πουρεχατημουσανὰ καπἰλἰνὸὺἔν πὸὺ ὀὺνμοὺς ὀλμασὴ ἰλὲ μουδεριδζἀτὴ οὐμουμιεσινἰν ρἐδδ-ου τεκζἰπἰνὲ πἰλὲ χαδζὲτ γιὸκδουρ.

* * *

Δὸὺνκἰ «Μονυτὼρ Ὀριεντἀλ» γαζέτασηνδαν ἰχτισἀρεν τερὸζουμὲ ἰὸἰλμἰὸδἰρ.

« Πὸὺ σαπἀχκἰ (δὸὺν σαπἀχ) πὸστα ἰλὲ ἀληνὰν Κηρἰτ χαπὲρλερἰ, ἀὸανὴν χἀλη χαζηηνὴ κἰὸὺζἐἔ πἰρ χαλδὲ κἰὸστερἰορ.

Αὐγουστος 6 κετζἐν παζἀρ κἰὸὺνοὺ ἀδανὴν χἐρ ταραφηνδὰ ἀσαγἰζ βὲ ἰστἰραχἀτ πἐκ μουνταζἀμ ὀλοὺπ, βαλἰ βεκιλἰ βὲ Κηρἰτ ἀδασὴ φἐβκ-ουλ ἀδὲ κομανδανὴ δεβλετλὸὺ Σσακἰρ πασὰ- χαζρετλερἰ, ἀσακἰρ ἰλὲ τἀχτὴ μουχαφαζἀ βὲ τεεμινὲ ἀληνὰν μαχαλλερδὲ σιλἐχ τασὴηαγὴ μὲν βὲ γιασἀγ ἰὸὺπ, ἀἔἰ χαρεκετδἐ πουλουνανλαρὴ τεεδἰπ ἰτμἰὸδἰρ.

Χριστἰὰν μεπουσλαρὴ πασἀἔ μουσὰρ ἰλἐἴχ δζανἰπἰνδὲν τἐκραρ χοὺσνου σουρετδἐ καπὸὺλ ὀλουνοὺπ ἀρζὸὺ βἐ ταλεπατλαρηνὴν χὸκἰὸὺμἐτἰ μερκεζιεγἰὲ ἀρζ βἐ τεπλἰγ ἰὸἰλεδζεγἰνὲ δἀἴρ -κενδὸἰλερἐ τεεμινἀτ βιριλμἰὸδἰρ.»

* * *

Ἀθῆναιδεν «Νεολὸγος» ρεφἰκιμιζἐ πἐρ βἐδζχἰ ἀτἰ γιαζἡγἰορλαρ.—Δεβλἐτἰ ἀλἐἴἐ Ὀσμανἰὲ δεβλετλὸὺ Σσακἰρ πασὰ χαζρετλερἰνἰ Κηρἰτ βαλἰ βεκιαλετἰ ἰλὲ φἐβκαλιαδὲ κουμανδανληγηνὰ τεαγἰν ἰλὲ πἰρ χαρεκἐτἰ χαχαμανὲ ἰδζρὰ πουγἰουρμοὺσδουρ.

Πασἀἔ μουσὰρ ἰλἐἴχ χαζρετλερἰνἰν Κηριδὲ μουβασελετλερἰνδὲν περὸὺ ἀδανὴν χἐρ ταραφηνδὰ ἀσαγἰζ ἰαδἐ ἰἔἰλμἰζ βὲ ἰἀχηρεν ἰττἰχἀζ πουγἰουρουλὰν τεσἐπὴὸὺσἀτ χὸκὸὺμἐτἰ σενἰενἰν ἐρπἀπὴ ἰσγἰὰν βὲ ἰγτἰσασὴ σὲἔἰδἐν τεεδἰπ ἰτμεγὲ καράρ βερδἰγἰνἰ ἰσπἀτ ἐἴλεμἰὸδἰρ.

Κἀνδἰα βὲ Ρἐθυμνογἰα ἀσκεριδὲν μὲτασαρρηφλὰρ τεαγἰν πουγἰουρμοὺς βὲ ἀδαδὰ πουλουνὰν ἀσκερἰν μηκδαρὴ ἀρτηρηλμἡὸδηρ.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Κἀρπαθος βὲ Κἀσσος ἀδαλαρὴ Μητροπολιτὴ φαζηλετλὸὺ Νεἴλος ἐρἐνδἰνἰν ἰστἰρασὴ καπὸὺλ ὀλουνμἀγηλε, κετζἐν δζουμὰ ἰρτεσἰ κἰὸὺνἰ Πατρἰὰ χανὲ Κελἰσασηνδὰ σἀπὴκ Ἅγιος Ἀγγἰάλου Κὺρ Σωφρὸνιος, βὲ σἀπὴκ Κἰτρος Ἐπἰσκὸποσὴ Ἰωαννἰκιος βὲ Ἅγιος Μέγας Ἐκκλησιἀρχὴς Κὺρ Καλλἰνἰκος ἐρἐνδἰλερ ὀὺζερἰνὲ ρἐἔ βἰριλερὲκ, Σωφρὸνιος ἐρἐνδἰ ἐξεριἔτ καζανμἀκλε Κἀρπαθος καὶ Κἀσος ἀδαλαρὴ Μητροπολιτἰγἰνὲ νἀσπὴ-ου τααγἰν ὀλουνμοὺσδὴρ.

Κἐζἀλἰκ μὸὺνχἀλ ὀλἀν Ἀγγἰἀλος (Ἀχγἰσλου) Μητροπολιτἰγἰ ἰτζοὺν κετζἐν σαἰὶ κἰὸὺνἰ Πατρἰὰ χανὲ Κελἰσασηνδὰ σἀπὴκ Ἐρσἐκ Μητροπολιτὴ φαζηλετλὸὺ Ἰγνάτιος, βὲ Ἀρχιμἀνδρἰτηλερδὲν Βἰἐννἀδεἔ Ὀρθὸδὸξος Κελἰσασὴ Προεστοσὴ Σεραφἰμ Τζερλἐντης, βὲ πὸὺνδἀκἰ Κὺρ Βασἰλειος Γεωργιἀδης ἐρἐνδἰλερ ρεγἐ κονουλαρἀκ, Κὺρ Βασἰλειος Γεωργιἀδης ἐξεριἔτ ἀρἀ κἐσὴ ἰτμἰζ δἰμἀγηλε, Ἀγγἰἀλος Μητροπολιτἰγἰνὲ νἀσπὴ-ου τααγἰν ὀλμοὺσδὴρ.

Φαζηλετλὸὺ Βασἰλειος Γεωργιἀδης ἐρἐνδἰ ἐἀ γιεβμ Σὸραδὲ Ψἀλτη πουλουνὰν Ἀλιὰ σεχἰρλἰ Γεὼργιος Ψἀλτηνἰν μαχδουμὶ ὀλοὺπ, Οὐσκιὸὺδαρὸὺ Πεδερἰ Ψἀλτη ὀλδουγὴ χαλδὲ δουνγἰαγἰὲ κἐλμἰὸδἰρ.

Ἰἐπἰὸδἐ ἐμἰρδὲ ἴλμι Ἴλλαχιγἰ (Θεολογία) Ἀθῆναι δἀρουἔ φὸὺνουνὶνδὲ ταχσἰἀ ἰτμἰζ ὀλοὺπ, πὸὺνδἀ Χεἰπἐλἰ ἀδαδεκἰ Θεολογικὰν Σχολἐτονουμουζδἀ ἀλ-ἐἀ δεδἀμ σεκἰζ σενὲ χὸἀζἀλτκ ἐτδἰκδὲν σὸρρα Παδιέρα πἀτ ταχτὴ Μονὴκ (Μὸναχον) σεχἰρἰ δἀρουἔ φὸὺνουνενδὲ ἰκμἀλι μααλμομἀτ ἐγλεδἰ βὲ πὸὺνδἐν πἐἔ σενὲ ἐββἐλ ρουγανἰἔ δερκιαχηνὰ κἰπἰ, τεμἀμ 4 σενὲ Δἐρἰ σααδετδἐκἰ Ρουζπἀν μεκτεπἰνἰ χὸσνι ἰδαρἰ ἐγλεδἰ, βὲ βαἴζλικδὲ ἀαχὴ ἰστἰὸὺτ βὲ καπἰλιετἰ μεεχουδιμἰζ μααλἰουμἀτλοὺ πἰρ ζοτ ὀλμἀγηλε, πὸὺἰλὲ πἰρ λαϊκὴ Μητροπολιτὲ ναἔἀ ὀλδηκλαρὴ ἰτζοὺν Ἅγιολου Ἐπαρχἰὼτησὴλερἰνἰ τεπἰρἰκ βὲ κηνδἰ ἰτζοὺν δαχὰ οὐλοὺ μεσνὲδ διλἐρἰζ.

Ἱερὰ Σὸνοδος ἀαζαλιηγηνὰ νἀσπὴ ὀλουνὰν Σιλὸβρι Μητροπολιτὴ φαζηλετλὸὺ Γερμανὸς ἐρἐνδἰ χαζρετἰερἰ Σεπτἐμβριοσσουν σεκἰζ ταριχἰ Σιλὸβρι Παναγυρἰνἰ πἰτουρδἰκδὲν σὸρρα Δε.ι σααδετἐ κελεδζεγἰνἰ Πατρἰὰ χανεγὲ πἰλδἰρμἰὸδἰρ.

Πελιγραδδὰν 3)15 Αὔγουστος ταριχἰ ἰλὲ γιαζδηκλαρηνὰ ἰὸρρὰ, σἀπὴκ κηρὰλ Μιλἀνο χἀρετλερἰ χαζὴρ ὀλδουκλαρὴ γαλδὲ Σερὴ χειἔτἰ ρὸὺυκελασὴ ὁ ταρἰχ ἀἴκδὴ ἰδζτἰμἀ ἰτμἰζ, ἰσπὸυ ἰδζτἰμἀ ἐσνασηνὸὺδὲ κηρἀλὴ μουσὰρ ἰλἐἴχ χαζρετλερἰνἰν ταχσἰσἀτὴ σενεδἰεσἰ 360,000 φρανκὰ καραρλαἀμἐἔ, βὲ ἰὸπὸυ καραρὴν τασὸὺκ ὀλουνμασὴ ἰτζοὺν, γιακηνδὰ ἰδζτἰμἀ ἰδε-

ὀζὲκ ὀγὰν Ἰσκοπτζίναγια τεπλιγινὲ καρὰρ βεριλμίζ.

—

Δζεριδὲζ πὰχριεδὲ κιὸρουλδουγουνὲ κἰορὲ, δζαπὸνιαγια μουτεβὲζὲζὲζουγεν Δέρι σααδετδὲν χαρακὲτ ἰδὲν Ἐρτόγρουλ φιρκατίνε χουμαγιουνὸ Ἰούλιος 19 δὰ Πὸρτ Σαϊδδὲν χαρεκὲτ ἰδὲρὲκ Σουὲζ καναληνδὰν κετζὲρ ἰκὲν, κανὰλ δαχιλινὸδὲ ἄλελ οὐσοὺλ σερινεγιὲ ἀληνὰν κηλαοζοὺν δηκκατσηζληγηνδὰν δόυμὲν πὸζουλμοὺζ, βὲ δόυμενὶν σουδὰν γιοκαρὶ ὁ λὰν γιερὶ κηρηλμὴζ ἰσέδὲ, ἐλ χάμδουλλαχ πὸυ χαλδὲν φιρκατινὲ πὶρ ζιὲν κέλμεριζ, βὲ Σουεζδεκὶ χαβοὺζ ἀνδζακ πὶρ ἀγιὰ καδὰρ πὸσαναπίλεδζεγινδὲν χαβοὺζ πὸσανδηκδὰ σακατλανὰν μαχαλλὲρ ὅν κἰοὺν ἰτζὶνδὲ ταμὶρ ὀλαπίλὶρ ἰμὶ; βὲ χαβοὺζοὺν πὸσαν�σηνὰ ἄζ μουδδὲτ καλμὴζ.

—

Μαχαλλινδὲν πὰ τηλεγρὰφ πὶλδιριλδιγινὲ κἰορὲ Ζενκιπὰρδὰ πὸυλουνὰν Ἀλαμὰνια ἀσκερὶνὶν τζὶ (κησμὴχουμμὰχαστὰληγηνὰδγραμὴζ, βὲγιοὺζπασὴβὶσμαν κιὲῖριεῖ πρὲνς Μπὶσμαρκα ἰσὰρ ἰδὲρὲκ πὸὺ πὰπὸδὲ ταλιμὰτ ταλὲπ ἰτμὶζ.

—

Κετζὲν 1888 σενεσινδὲ Μαδζαριστανδὰν Ἀμὲρικαγια 27,600 κισὶ χηδζὲτ ἰτμὶ; ἰσέδὲ ἐξὲρισι ἰζ πὸυλὰμαδηκλαρηνδὰν κερὶ κελμισὲρ.

—

Πιεινὸζὶ σηνὴφ τορπὶτο ἰστιμπὸτλαρηνδὰν Σατβὲτ, Μεχαπὲτ, Σαακὰ, Τὶρι ζαφὶρ, Σὲιφ, πὰχρὶ, Κελγιὲθμ, Τιμσὰχ, Βεσιλὲὶ νουσρὲτ, Ναχὶδ, βὲ οὐτζουνὸζοὺ σηνηφδὰν Σὰμιὲρ χουδζοὺμ νὰμ ἰστιμπὸτλὰρ τερσανὲτ ἀμιρεδὲ χαβουζλαρδὰ τεμιζλενὶπ πὸγιαναρὰκ χαβουσλαρδὰν τζηκμὴζ.

—

Φὰτχι πὸυλὲνδ, βὲ Ἰδζλαλὶ ζιρλὴ κορβὲτι χὸμμαγιουνλαρὶ ἰλὲ Ἀσὰρη τεβρὴκ φιρκατίνε βὲ Ἰσμαὶλ βαπὸρου χουμαγιουνού, βὲ Μπούρ χαννεδὴν, Τεβρὴκ, Μεδζὶδιὲ, Ἀσὰρη τερακκὴ ἰστιμπὸτλαρὴ τεμιζλενὶπ πὸγιαναρὰκ χαβουζδὰν τζηκαρηλμηὲδὰρδηρ.

—

Βὶεννὰδα Σινὲκ νὰμ πὶρ μαδὰμανὶν γιεδὶ γιαὴνηδὰ ὀλὰν ὀγλοὺ βαλιδεσινὶν χὲρ κἰὸὺν ἰτμεδδὲ ὀλδουγοὺ ἐζὰ βὲ ὄζεδὰν, βὲ τζὸκ κερὲ ἄδζ πὴρακδηηνδὰν δζανηνδὰν πὲζὶπ ἐδλεριὶν σὺτζουνδζὸζὺ κατηνδὰν κενδισινὶ σοκαγὰ καλδηρμὰν σὺζὲρὶνὲ ἀτμὴζ βὲ ἀνιδὲ ὀλμούζ. κομσοὺ κερηλὰρ πὸὺ δεχοετὰ φαζλιαγὶ κἰὸυδουκλεριὶνδὲ, βὲ τζοδζουγοὺν βαλιδεσὶνὶν νὲ μερτεὲδὲ ἀδζοὺζὲ ἰδιγινὶ πὶλδικλεριὶνδὲν, δὲρ χὰλ χουδζοὺμ ἰδὲρὲκ δζανὰδὰρ βαλιδεσὶνὶν κακκὴνὴ ἀβὰζουνὰ κομὰκ ἰστεμὶζλὲρ ἰσέδὲ, ἀδζοὺζὲ κερὴ κατζὴπ γαγὶπ ὀλμούζ, κομσουλὰρ ἰσὸ ἰπὲτὶ ἀλὲμ ἰτζοὺν πὸυνὸν σεδὶδὲν τεεδὶπινὶ χἰκιουμετδὲν ταλὲπ ἰτμεκδὲ ἰμὶζ.

Πουλουνδουγουμοὺζ ἀσὴρ πὲκ τοχὰρ πὶρ ἀσὴρ, ἐντιχὰρ (αὐτοκτονεία) πουλασὴκ πὶρ χαστελὶκ κἰπὶ χὲρ σὴνὴφ ἔχαλιὲ πὸυλασὸδ, χὲλε χὰμδ ὀλσοὺν Ἀνατολουμοὺζδὰ πὸὺ οὐγιουζλοὺκ χεμὰν γιὸκ κἰπὶ ἰσέδὲ γιὲ κὲλμεμεσι ἰτζοὺν, κερὲκ ἀταλὰρ κερὲκ χὸδζαλαρ πὸγιεὺδ δηκκὰτ ἰτμελὶ, γὲλε βὰλιδὲλερ πὸὺ χουσουσὰ πὸγιοὺκ δηκκὰτ ἰδὲρὲκ ἀκηλὰρὴ χαβαλαμὴζ βὲ κἰὸζλὲρὶ δουμαλαμὴζ ὀλὰ, ἐβλαλαρηνὴ σηκὴ φηκὴ ἰνδὶζλὲρὲκ βὲ ἔν σαδὲ βὲ ζαρρσὴζ ἀρζουλαρηνὰ δαχὶ μανὶ ὀλαράκ, ταπὶατδὰν τιτὶζ ὀλὰν κενδὸζλιγὶ ἀλεβλενδὶρμεμεκερινὶ χαλισανὲ ταβσιὲ ἰδὲρὶζ. βὲ σοὺραγὶδα ἰχτὰρ ἰδὲρὶζκὶ πὶρ ἄτ πὶλὲ ἰδαρὲ ἰδὲρ ἰκὲν δὶζκινὶ πὰζὲν τζεκερλὲρ πὰζὲν πρακηρλὰρ, ἀνὶν ἰτζοὺν βαλιδὲν σερτλιγὶ χαλιμλὶκ ἰλὲ τεαδὶλ ἰδὲρὲκ κουللὰνηρλὰρσα δαχὰ χὸὺ νετιδζεγιὲ δεστερὲς ὀλουρλὰρ.

—

Τεεσισινὲ ἰραδὲὶ σαχανὲ σουδοὺρ ζὶτμὶζ ὀλὰν σαγὴρ βὲ δὶλσὶζ μεκτεπὶ ἰσὸπὸυ Σεπτέμβριοσδὰ ἀτζὴκλαδζαγηνὴ ρεφικλεριμὶζ γιαζὴγιορλαρ.

—

Μεκτὲπὶ τηπὶέῖ μιλκιὲῖ σαχανεδὲ γιενὶ τεσκὶλ ὀλουνὰν φέννι πὰτὰρὶ σηνηφλαρηνὰ χοδζὰ γιετισδιρμὲκ σὺζὲρὲ πὸὺ κερὲ μεκτεπὶ μεζκιουρδὰν νεδὰδ ἰτμὶζ ὀλὰν δοκτορλαρδὰν δὸρτ ἐρὲνδὶ ἐντιχὰπὶ ὀλουναρὰκ χὲρ πὶρὶ πὸυλουνδουκλαρὴ μεμουριετλερδὲν πὰ τηλεγρὰφ ἀέρι σααδετὲ δζὲλπὶ ἰδιλμὶζ ὀλοὺπὶ γιακηνδὰ ἰκμὰλη ταχσὶλ ἰτζοὺν Φρὰνσαγια ἰζὰμ κηἰλὴνὰδζαλαρὴ ἐτσὶδιλμὶζ.

—

Γιὰζ μεβσιμινδὲ κερὲκ σηδζακδὰν βὲ κερὲκ δὶκερ πὶρ σηπὲπὲν τζὸκ δεφὰ κιὸζλερὲ πὶρ ἰτιτιχὰπ (ἐρεθισμὸς) κελοὺρ βὲ κιὸζ καναλνὸ πὶλὲ πὶρ χὰλ βουκουουνδὰ δὲρ χὰλ πὶρ κιὸζ χεκιμινὲ μουρραδζὰάτ ἰτμὲκ ἔν αλὶὰ ἰσέδὲ, κιὸζ ταπὶπὶ πὸυλοὺνμαγιαν πὶρ μαχαλδὲ πὸὺλὲ πὶρ χὰλ βουκουουνδὰ 3 διργὲμ τζὰΐ γιὰ χοτ 8 διρὲμ ὀχλαμουρού 150 διγιὲμ σουδὰ χαλιαγιοὰπὶ ἠλὰκ ἠλὰκ ὅ σοὺ ἰλὲ κιουνδὲ ἰκὶ ὀὺτζὲδὲρὰ κιὸζὶοὺ γιεὲκαμαλὴ βὲ πὸγιοὺὸκ φαὶδὲ ἰδὶρ.

—

Πὶρ χαὶὴν ζεμανδὰν πὲροὺ Ρὼμαδα πὸυλουνὰν Ἰτὰλια δεδλεσὶ Δέρι σααδὲτ ἐλτζισὶ Βαρὼν Μπὶλὰν δζεναπὶλερὶ ἄχηρεν Παρισὲ κὶ δερὲκ ὄραδα βαλιδὲλερινὶ ζιαρὲτ ἰτδικδὲν σόνρα, χουσουσὰ κιατιπὶ κὸντ Μπὸζδαρὶ περαπὲρὶνδὲ ὀλδουγοὺ χαλδὲ δὸυνκὶ κἰὸὺν σουρὰτ καταρὴ ἰλὲ Δέρι σααδετὶ μουδασελὲτ ἰδὲρὲκ Ταξιμδὲ Ἀγιὰς πασὰδὰ γιενὶ ἰνδὰ ὀλουναν ἐλτζιχανεγιὲ κιτμισὲρδὴρ. Ἐλτζιχανὲ μουσὲτσὰρὴ μουσσιοὺ Τοδζὶνι βὲ πὰὲ τερδζοὺμὰν μουσσιοὺ Καδζὰ βὲ σάῖο ἐλτζιχανὲ ἐρκιανὲ μουσὰρ ἰλεῖχὶ Σιρκεδζὶ στασιονουνδὰ ἰστικπὰλ ἰτμισὲρ.

—

Σιλίστρεδε πὶρ Ἐκκλήσα ἰλὲ πὶρ δζαμὶὲ γιλδρὴμ δουσερὲκ ἰκισινὶνδὲ πὰζὴν μαχαλλερὶ χαρὰπὶ ὀλμοὺζ.

—

Εὐρώπαγια κιτμὲκ οὐζὲρὲ Δέρι σααδετδὲν χαρεκὲτ ἰδὲν Πουλγὰρ καπὸὺ κετχουδασὴ μουσσιοὺ Βὸὴκοβιτζ Βὶεννὰδα μουκὴμ Πουλγὰρ μεμουρουὺ μουσσιοὺ Νατζὶδιτζὶν χανεσινὶδὲ μουσαφὶρ ὀλμοὺζ βὲ ὄραδα πὸυλουνδουγοὺ σπραδὰ Ἀούστρια χαριδζὶὲ ναζὴηρὴ κὸντ Καλνούκου ἰλὲ κιορουσμοὺζ.

—

Ἰδαρὲὶ μαχσουσὲ ναμὴνὰ ὀλαρὰκ ἄχηρεν Λόνδρα'δα σατοὺν ἀλὴνὰν πὶν τονελὰτο πὸγιοὺκλουγουνδὲ πὶρ βαπὸρ ὀνὸὺμοὺζδεκὶ χαρτὰ Δέρι σααδετὲ οὐλαὰδζὰκ ἰμὶζ.

—

Κιοπρουδὲν ἀδαλαρὰ ἰσλεμὰκ οὐζὲρὲ Λόνδραγια σπαπὰρὲ ὀλουνὰν δίκερ πὶρ βαπὸρ δαχὴ πὶτιμὶζ ὀλοὺπὶ, γιακηνδὰ Δέρι σααδετὲ μουτεβὲζὲζὲζουχεν Λόνδραδαν χαρεκὲτ ἰδὲδζὲκ ἰμὶζ.

—

Χουδαδενδικιὰρ βιλαὶζὲτὶ βαλισὶ σάῖηκ δεδλεστὶοὺ Χαχκὴ πατὰ χαζρετλερὶ ἐδδεὶὶ κἰὸὺν Δέρι σααδετὲ ἀδδὲτ βὲ μουδασελὲτ ἐγὶμὶζδὶρ.

—

Μὰ ἐτ τεεσοὺρ ἀλδηγμὴζ μααλιουματὰ ναζάραν, Παγδατὰδὰ χὸλερα χασταλὴγὴ χὸκὸμμφερμὰ ὀλοὺπὶ, γεδμὶὲ ἐζὲρὶ ὀλὸὺμλὸὺ 60 καδὰρ βουρὰὸὺν ζουχοὺρ ἰτμεκδὲἰμὶζ.

Πὸὺ σουρετδὲ ἰδζὰπὶ ἰδὲν τεδαπὶρὰτη λιαζὴηενὶν Σηχχὴ μεδζὶλισινὶν ἰδζραστνὸδὰ πὸυλουνὰδζαγηνὰ σὸὺτχὲ γιὸκδὴρ.

—

Σελανὶκ δζὶδαρηνὸδὰ πὶρ ρεντζὶπὲρ μεσκιὸὺκιὰτη ἀτικὸδὲν ὀλαρὰκ, 7 ἀλτοὺν βὲ 8 κἰὸὺμὸὺζ σικὲὶ πὸυλμὸὺζ ὀλμὰγηλὲ, κὸὺλὲ ἀντὶκαλαρ Μὸὺζεχανεγὶ ἀδὶ ὀλδὴηγηνδὰν, Δέρι σααδετὲ κἰὸὺνδεριμὶζλὲρ.

—

Παλὴκεσιρ σαιδζαγηνὰ σὲὲκ ὀλουνὰν 6000 καδὰρ μουχαδζιρινὶν χὲνοὺζ ἰσκιὰν ἰδιλὲρὲδικλερὶ μουχαδζὶρινὶν Κομμισσιονὴ ρεῖσὶ δεδλεστὶοὺ Ρὴζὰ πασὰ χαζρετλερινὶν μααλ ουμλερὶ ὀλμὰγηλε, δὲρχαλ ἰδζαπὴνὰ χιμμετ πὸυγιουρμουσὰρδὴρ.

—

Πὸὺ χαφτὰ ἰτζὶνδὲ σεχρὶμὶζδὲ χαφὶρ ἀσαρὴ κιορουλμοὺζ ὀλὰν φουρτοὺναλαρ Ἀνκαρα βιλαγιεῖτὶ δαχιλινὸδὲ πὲκ σὶδδὲτὶὶ ὀλαράκ πὶρ χὰλὴν χασαρὰτ ἰτδιγὶ κιπὶ πὰζὶν μαχαλλερδὲ τηλεγρὰφ χατλαρηνὴδὰ πὸζμοὺζ ἰσέδὲ πὸστα βὲ τηλεγρὰφ ναζαρὲτὶ δζελιεσὶ δζανιπὶνδὲν ἄζ βακὴτ ζαρρηνὰδὰ ταμὶρ ἰδὶλμὶζ.

—

Κοτὰρ νὰμ πὶρ ζὰτ Ναφὰὰ μεδζὶλισινὲ ἰστιδὰ βιροὺπ, χαμψονὰδὰ Διαρὴεκιρὲ βὲ δοδὰν Παγδὰτ βὲ Πὰσαραγὶὰδεγιν πὶρ τιμοὺρ γιολὸὺ χαττὴ ἰνὰσὰὴ ἰτζοὺν ἰμτιγὰζ ταλὲπὶ ἐγὶεμὶζ, βὲ καδιλδὲ χαττὴν πὶρ οὐδζοὺ Ἄκ δενὶζ σεβαχιλινδὲ πὶρ λιμὰν ἰλὲ τεμδὶδὶ ὀλουναδζὰγημὴζ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Ἀζζὲνς Χὰβας.

Περλὶν 7)19 Αὐγουστος.

Ρωσσία Ἰμπερατωρηνὴν βελὶἔ ἀχδὴ Γκρὰν δοὺκ Νικόλαος Ἀλὲξὰνδροβιτζ Ἀλαμὰνιαδα ἰδζρὰ ὀληναδζὰκ ἀσκερὶ μανόβραλαρὴδα χαζὴρ πὸυλνναδζὰκδὴρ

Παρὶς 9(21 Αὐγουστος.

Χαρπιὲ ναζηρὴ 59 Μπὸυλαυζιὲ ταραφδαρὴ ζαπὶδανὰ δζεζὰ βερμὶὶδὶρ.

Δζουμχοὺρ ρεῖσὶ Φονταινεβλὰ κονὰγηνὰ ἰσκιὰν ἰτμὶὶδὶρ.

Στράσπουργ 9(21 Ἀγοστός.

Ἰμπερατὼρ Βὶλχελμ ἀκὰἀμ οὐζερὶ πὸὺραγια μουδασιλὲτ ἰτμὶὶδὶρ, χἰτζ πὶρ χαδισὲ βουκουοὺ πὸὺλμαμὴὶδὴρ.

Ἀζζὲνς Ὀριεντὰλ.

Περλὶν 8)20 Αὐγουστος.

Ἀλαμὰνια Ἰμπερατωρὴἰλὲ Ἰμπερατὼριτζασηνὴν Σεπτέμβριος γιγιρμιὶσινὶδὲ Γιονανιστανὰ μουτεβὲζὲζουχαν χαρακὲτ ἰδὲζὲκλερινὶ Πὸστ γαζὲταση γιαζὴγὴιορ

Ρὼμα 8)20 Αὐγουστος.

Φὸς χακιμὶ Τιττνὰνὰ τεκαρὶπὶ ἰτδὶ γινὶδὲν Ἰτὰλια ἐλτζισὶ Πεντζὶσὲνπὲ κἰὸὺνὶ ὀραγια μουτεβὲζὲζὲζουχαν χαρακὲτ ἰδεδζὲκδὶρ.

Παρὶς 8)20 Αὐγουστος.

Κηρὶτ μεσελεσινὶν κὲσὴ ἰτδιγὶ ρεννὶδὲν τολαὶ μεχαρὴλι ρεσμὶὶδὲ ἰζχὰρη ἀ σὰρ μεμνουνὶτ ὀληνὴγιορ.

Πουνὸὰν πὰσὰ μεσελὲἔ μεζκιὸὺρεγὲὶ πὸὺραταζὰ ἄρτηκ δεδλὲτὶ ἀλιγεὶὶν μεφαατηνὴ μὸὺδζὶἴ σουρετδὲ χὰλ ὀὺ τεδὶὶ ὀληνμὴζ ναζαρὴ ἰλὲ πὰκκὴλὴγιορ.

Ἰστὲ πὸὺ σὲπὲπὲ μεπνὶ δὸὺνκὶ Πὸρσαδα ἐσχὰμὴ ταχδιλὰτ Ὀσμὰνὶὲ φιατὴνὸζὰ χὴς ὀληνοὺρ δερεδζὲδὲ τεραὰκὴ μουδαχεδὲ ὀληνμὴὶδὴρ.

Παρὶς 9(21 (ς) Ἀγοστός.

ἀκὰἀμ σαὰτ 4 δοὺ 50 κετζερὲκ

Δζουμχοὺρ ρεῖσὶ μουσσιοὺ Καρνὸ πὸὺ κιὸὺν Φονταινεβλωγιὰ ἀζιμὲτ ἰτμὶὶδὶρ. στασιονὰ δζὲμ ὀλὰν χὰλκ μουδαριλὲγὶ ἀλκηὸλαμὴὶδὴρ. Μπὸυλανζιὲ ταραφὴ προτεστοταρηνὴδὰν γὰγιετ ουλ γαγὶὲ τεβεκὴ ἰδὶλδιγὶ ἀγιὰνεν μουδαχαδὲ ὀλουνδοὺ.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΑΤΑΑΡΗ

Κονσολὶδ	18 7
Σιμενδουφὲρ	61)
Μεδζιδιὲ	108 21
Πεσλὶκ..	103 20
Ἀλτηλὴκ..	104
Ταφσιὲ.	8 20
Ταχλὲ	46 22
20 φράνκ.	87 25
Κηρμὶτζα	51 5
Πὸὺλ (δζεδὶδ Ροὺς λίρασι .	90 12
Ἴγγλιζ λίρασι	110 12

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

Ἀνατοληδὰ Ρὸὺμ τζοδζουκλαρηνὴμεκτεπλερδὲ, βὲ κὴμ ἰστέρσε Ρομεδζὲ λεσανηνὴ ταχσὶλ ἰδὲπὶμεκ ἰτζοὺν Ἀλαμὰνὰκὴ μουσσιοὺ Ὀλλενδὸρφος βὲ Ἄν χὸδζαλαρὴν οὐσουλὶ οὐζρὲ Γεὼργιος Ε. Μισσηλὲδὴς ἐφὲνδὲ ταραφηνδὰν πὲκ σουχουλετλὶ πὶρ νὲδ οὐσοὺλ καλεμὲ ἀληναράκ, ἰκιγὲ μουνκασὴμ ὀλδὴγὴ χαλδὲ, ἰκισὶ πὶρλικδὲ πεσὲρ γουρουσὰ ἀππαμὴζὰ σατηλμαδὰδὴρ.

Ἰὲπὸυ Αὐγουστος 21δζὶ παζὰρ ἐρτεσινδὲν ἰτιπὰρεν Φενερὲ κιαὶν Μεγὰλη Σχολὶὲ ταλεπὲ καὶὴνὰ πὰλανηλαδζὰκ ὀλδουγουνδὰν καὶδ ὀλουνμὰκ ἀρζοὺν ἰδενλὲρ, ἐορτὴ βὲ πὰζαλαρδὰν μαδὲ χὲρ κἰὸὺν σαὰτ 9δὰν 12γιὲ βὲ 1δὲν 3 καδὰρ, κεφιλὲρινὶ βὲ καγιὶὲ ἀκδζεσινὶ περαπὲρ ἀλαράκ μεκτὲπὶ μεζκιουρὲ μουραδζὰὰτ ἰτμὲλερὶ μεκτὲπὶ γιαζὲχανεσινδὲν ἰλὰν ἰδὶλὶορ.

Ἰὶλὰν.

Μεδζὶδὶὲ κηὸλὰὶ χουμαγιουνοὺ δερουνὶνδὲ πὸυλουνὰν πὶρ πὰπὶ πὰκκὰλ δὸὺκιανὴ κιραγὶὰ βεριλεδζεγὶνδὲν ταλὶπὶ ὀλανλαρὴν Ἐὶλουλοὺν (Σεπτέμβριοσουν) ὀὺτζουνδζὶ κιουνουνὲ καδὰρ χὲρ παζὰρ βὲ Σαλὶ κἰὸὺνλερὶ σαὰτ ἰκιδὲν ἀλτηγὶὰ καδὰρ κηὸλὰὶ χουμαγιουνὰ μουραδζὰὰτ ἐὶλεμελερὶ βὲ Σεπτέμβριοσουν οὐτζουνὸζὸὺ παζὰρ κἰὸὺνοὺ καράρη καττισὴ βεριλεδζεγὶνδὲν ὁ κἰὸὺνδὲν σόνρα κὴρκ σεκὶζ σαὰτὰ καδὰρ γιὸὺζδὲ πὲζ ζὰμ καπὸὺλ ὀλουναδζαγὴ τεχράρ ἰὶλὰν ὀλουνοὺρ.

Γιὰζ σιρκετινδὲν μεβρὸὺδ ἰὶλὰν

Ἰστανπὸλ χαβὰ γαζὴ σιρκετινὶν γιοὺζδὲ μηκδὰρη βαρὶ κομισὸὺν ἰλὲ Ἰστανπὸλ βὲ χαβαλισινὶν ἐχαλισινδὲν ἀπὸνὲ γιὰνὶ μὸὺστερὶ τοπλεσμὰκ ἰζὸὺν μεμουρλὰρ ταδζὶρ ἰδὲδζεγὶ ἰδὲνλὲρ Παζὰρ κἰὸὺνλερινδὲν μαδὰ χὲρ κἰὸὺν σαὰτ ἰκιδὲν δορδὲ καδὰρ Γὰλαταδὰ πὲρεκὲτ χανηνδὰ πὸὺλουνὰν σὶρκετὶν ἰδαρεσινὲ μουραδζὰὰτ ἰτμὲλερὶ ἰὶλὰν ὀλουνοὺρ.

Ἰὶλὰν

Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικηγὲδὲ ἀὸνὰ χὲμ Ἀλληλοδιδὰκτης χὲμδὲ Ἑλληνοδιδὰσκαλὸς ὀλαράκ, ἰκτιζὰἴ χαλδὲ Τὸὺρκδζὲ νασιγὰτδὰ ἰδὲπὶλουρ καπιλδὲν πὶρ Ἀνατολυλὴ Διδὰσκαλος πὸυλουνδουγὴ ἰκτιζασὴ ὀλὰν μαχαλλερὶν μααλιουμλαρὶ ὀλμὰκ ἰτζοὺν μαχσοὺσεν ἰὶλὰν ὀλουνοὺρ.

Ἰστὲκ ἰδὲν μαχὰλ ταρὴφημηηζδὰν μααλιουμὰτ ἰστεγὲπὶλουρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890822-14/fragment/page=3

'Ολδεμπουργ δεθλετιτιν νιδάγη ίρτιχαρηνη χαμιλ Δόκτωρ Μούλλερ ιδζαδὴ ὀλαρὶκ.

Κελιπολιτεν Ιβαλσαμὶκ νὰμ. τζελὶκ σουγοῦ.

Μεζκιὸυρ σοῦ πὶρ κὰτζ δοὺρλὸὺ ἱλλετλερὶ ἐσασηνδὰν δὲφ ἰδὲρ, πὰόλὴηζα πὶρ κὰτζ γὶδ μαγιασὴλ ἱλλετλερὶνὶ πὲνὶζ ἀκλὴηγὴηὴ, πὲλ κεδσεκλιτγὶνὶ, βὲ ἐρκεγὶν κουδρετσιζλιτγὶνὶ βὲ γιουρὲκ σανδζησὴ βὲ τζαρπὶμασηνὴ, πὰσουρου, ισγαλὴ, ἰὸταχσηζλὴηγὴ, πὸζ δὸνμεσὶνὶ κὰν τὸυκὶὸυρμεγὶ, ἰστιφραγὴ, τουζλὸὺ πὰλγαμὴ.

'Ἰστὶμὰλ ὀλουνδουχδὰ, βιδζουδὲ τεσὶρ ἰδὲρὲκ, χασταλὴκ σεπὲπλερὶνὶ, βὲ ἰσηχχὰτὰ μουζὴρρ ὀλὰν ὀελερὶ μὰχβ ἰδὲρ. βὲ ἀζ βακὴτ ζαρφηνδὰ βιδζουδὲ χὲρ ἱλλετδὲὶν τατχὶρ, βὲ χὲρ φεατδὰν χαλὶ ἰδὲρ, βὲ πὶνλὲρὶλε τεδζουρὸυπεσὶ ὀλμὸὺὸδὴρ.

Σαχηχὴ σαχτεσὶνδὲὶν τεφρὶκ ὀλουλμὰκ ἰτζὸὺν ὀἰσὲλερὶν ὀὺστὸὺνδὲ μουδζὶδὶνὶν μὸχρὸὺ βὲ ἰμζασὴ μεδδζὸὺδδὴρ.

Οὐσοὺλι ἰστιμαλὶ — χαστὰ ὀλανλὰρ σαπὰχ ἀτζ καρνηνὰ γιαρὴμ φινδζὰν πὸὺ τζελὶκ σουγιοὺ ἱλὲ περαπὲρ πὶρδε Δόκτωρ Μὸὺλλερὶν τζελὶκ χαπηνὴ γιὸδμ αλὴ ὀγλὶν βὲ ἀκὸόμ δαχὴ τασμδὰν σὸνρα ἰστιμὰλ ἰτμελὶδὶρ.

Πὲ χὲρ ὀνὲὲ φιατὴ γουρὸὺς ὀν, βὲ πὶρ κουτοὺ χὰπ γουρὸὺς πὲὲ δζέμαν 15 γουρὸὺὸδὴρ.

Πουλουνδουγοὺ μαχὰλ Πὲὲ ὀγλουνδα Γενὶ τζαρὸὺὸδὰ Ποσταὸδζὴ μαχαλλεσὶνδὲ Μπὸν Μπὸν ζοχαγηνδὰ 20 νὸύμεὸὸλη χανεσὶ, βὲ 'Ἰσταὸὸπὸλδὰ Οὐζὸὺὸν Τζαρὸὺὸδὰ Ταὸὸπουραδζὴ χανὴνδὰ 'Ἀνατὸλὴ γαζὲὲτα χανεσὶ, βὲ πὰὰζὴ ἐδζζὰ χανελὲρ,

Σαχὶπὶ ἰμτιγὰζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

κὶὸνδὲρμεγὶεν

πὰάζὴ μὸὺστερὶλερὶν ἐσαμεσί.

Δημήτριος Κιὸκπὰσογλου. (Κόνια)
Μιχαὴλ Ἀργυρίου Κουγιουμδζὸγλου (.....)
Κωνστ. Τριανταφύλλου Τζαουμπίδης. (Λέρκε
Ἰορδὰνης Ἰπὶκ ὀγλοὺ. (Ἀὰ σεράϊ)
Βασίλειος Γεωργίου Ρεχὰνὸγλου (Κόνια)
Ἠλίας Σαμλὸγλου. (Σαπὴν Καραχισαρὶ)
Ἰωὰννης Πετρίδης Καΐσερλι (Βὸλος)
Δημ. Ἀρσλὰνογλου Ἀδελφ. Ἰτζὸὺν (Λέρκε)
Γεὸὸργιος Νικολὰου Ἀὶγγαννὰκ (Λέρκε)
Ἀναστὰσιος Ι. Κυρογὸὺς ὀγλοὺ. (Ἀγκαρα)
Σταὸὸρος Φιλίππου Βαφείδης (Ἀδὰ Παζὰρ)
Ὀσμὰν Φερὶτ ἐφένδι (Σὸὺκκε)
Θεοδὰσιος Ἐλευθεριὰδὴς (Πὴγαδα)
Πὸὺλ Κρὸὺς (Κιουμουσχανὲ)
Δημὴτριος Ἀλτουνιὰδὴς (Διαρπεκὶρ)
Σταὸὸρος Οὐρκὲρογλου (Σὸμμα)
Ἰωὰννης Γεωργιὰδ. (Νὲδσὲχιρ)
Γεὸὸργ. Ἰσαακὶδὴς (Καράδενὶζ Ἐρεγλισι)
Ἰωὰννης Χὰ. Ἐρδὸγλου (Κόνια Σὰλλεσινδὲ)
Δ. Ἀν. Πιχὰρογλὰ Τακμὰκ οὐζὲρι Κιοπεκδὲ
Μιχαὴλ Σαπουνδζὴ Θεολὸγος (Ἐὶμεδὲ.)
Ἀλὲκο ἐφένδι Ἰατρὸπουλος (40 Κλὴσὲ)
Παπὰ Ἐμμανουὴλ (Κὸὺλα)
Δημογερ. Οὐσσκίου (Παχὰμιος ἐρ. πὶλοὺρ)
Μιχαλὶτζ Δημογεροντὶα Κηποριδὴς πὶλοὺρ.
Χρὴηστος Βὰϊτ Μιχαλὶτζ
Χαρὰλαμπος Κανὰρ ὀγλοὺ Μερσὶν.
Φὶκ Φὶκ Κυριὰκος Ἀττὰλεια.
(Πακηγεσὶ σὸνρα.)

Πὸὺμαχανεμιζδὲ σατηλὴκ κιταπλὰρ

Δουστὸὺρ.
Δζεφακιὰρ.
Σειτὰνὴν Ἀμουὸὸζα ζαδεσὶ.
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας.
Κανὸνὴ Μουδακκὰτ
Ἡφρετλὸὺ Μὰρθα.
Δεφτὲρ οὐσουλὶ.
Εὐαγγέλιον Ἰωὰννης βὲ Ματθαῖος
« « Λὸὺκὰς βὲ Μὰρκος
Παππὰ Χριστὸφορος.
Σειρὴν
Χοὺσνὶ ἀχλιὰκ
Γαζὲτ.
Τεζκιρὲ Ναπολὲων.
Δζαγραφία.
Χειὲτὶ Κωνσταντινὲ.
Βαρηγεμὲζ.
Νοὺρὶ Ὀρθοδοξία.
Νουτενεβὲ.
Βαλιδεὸὸυλλὰχ πικὶρ Μαριαμὶν ρεσμὶ
Ἴλμὶ ἀχλιὰκὴ σηηγιὰν.
Ἐπνὲ νὶζαμναμεσὶ.
Πρὸὺτι γνὸὺσεὶς Γεωγραφίας.
Νέα Μέθὸδος 1—2
Παιδὶκὴ ἠθὴκολογία.
Χαμὶἶ Ὀρθοδοξία.
Προσευχὴτὰριον.
Διδὰνὴ Ταλὶπ.
Διὰλογοὶ Ἑλληνοτουρκικοὶ.
Κιτὰπὴ Ἰνὰ(Ἰινδζὶ δζιλὸ)
Κιτὰπὴ Ἰνὰ (Ζινὸζὶζιλὸ)
Τρεῖς Ἱεράρχαι

Ζωὴ, αὔξησις καὶ ὡραιότης διὰ τὴν κόμην.

ΤΟ ΜΕΛΡΩΣΟΝ

ΑΓΑΠΗΤΟΝ

ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ.

'Αφεύκτως ἀποδίδει εἰς λευκὴν, λευκόφαιον, ἢ μαραμένην κόμην τὸ τῆς νεότητος χρῶμα· ἀμποδίζει τὴν πτῶσιν τῆς. καθαρίζει τὴν κεφαλὴν, ἀφαιρεῖ τὴν πityρίασιν καὶ δίδει τῇ κόμῃ ζωὴν, αὔξησιν, στιλπνότητα καὶ ὡραιότητα. Εὑρίσκεται πρὸς πώλησιν εἰς μεγάλας φιάλας δύο μεγέθων.

Γενικὴ ἀποθήκη—114 καὶ 116, SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ. 'Εν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Τόρκῃ.
Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν μυροπωλῶν, κουρέων καὶ φαρμακοποιῶν 'Αγγλων.

'Ἰσιδὸρ ἐδζαχανεσινδὲ N. 433.

Σταμπουλδὰ ἐμὶρ ὀρουνδζὲ Κουνδζὸυκὶὸν χαρηνδασὶλὰρ ἐδζζαχανεσινδὲ N. 77—Πὲὲ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ N. 168

Σταμπουλ Γενὶ δζαμὶ ὀζαδδεσὶ N. 51

Γὰλαταδὲ Μὲρδιβανὶ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ 'Αντοὺὰν Δερβὶς ἐδζζαχανεσινδὲ N. 17.

Πουλουνδουγοὺ μαχαλλὲρ.

Πὲὲ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ N Κανὸζὶουγοὺν 'Ἰγγλὶζ ἐδζζαχανεσινδὲ.

Γὰλαταδὲ Γιουζὲκ κολὴηρὶμὴδὰ μὲσιοὺ 'Ἐδμὸνδ Καροὺὰνα ἐδζζαχανεσινδὲ N. 95—97.

Πὲὲ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χὰνρυ νεστλερὶν σουδλὸὺ οὐνοὺ.

Ἰζὲὶτζερὶ ἰνεκλερὶνὶν ἀλὶὰ σὸὺδζὸὺνδὲν μασμὸὺλ ὀλὸὺπ, ἰεὶυτζὸὺζὸὺκ τζὸὺζὸὺκλὰρ ἰτζὸὺν μὸὺκεμμὲλ πὶρ ναφακὰ ὀλὰν Νὲστλεὶν μεζκὶὸὺρ σὸὺὸὺδὶὸὺ οὐνοὺ, σὸὺὸὺδὰζ ὀλὰν Βὰλιδὲλερὶ σὸὺὸὺδὶὸὺ γερὶνὲ τζὲκὶὰκὶδὲν πὰσκὰ, χὲμ σὸὺὸὺδὲν κεσμεκλιγὲ, βὲ χὲμὰδὲ χαζμὰ κολαλὰκ βὲ ρὸὺπ ἰκμὰλ ἰτδὶρὶρ.

Μεζκὶὸὺρ οὐν Ἐζζαδζὴνδὰ βὲ ἐὸὺζζὰ μαγαζεσινὲ πουλὴηναμακδὲὶρ.

Ἰσπὸὺ σὸὺὸὺδὸὺν πὶρ τζὸὺκ χιλελερὶνδὲν σακὴηνμὰκ ἰτζὸὺν χὲρ κουτοὺ ὀὺζερὶνδὲ Σουὸὸδὰν Χὰνρυ Νὲστλεὶν ἰμζασηνὰ ὀὺηκὰτ ὀλὴημὰκ κερὲὰδὶρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Νὰδιδὲ μουδζὲδχερὰτ ἐνὰἀὶ δουρλὸὺ σαὰτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερὶ.

Μερκὲζ μαγαζὲ Γὰλαταδὲ Κσρὰχιοῦ ὀζαδδεσινδὲ Τρανὰὶ Στασιονὴ χαρσουσηνδὰ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνὰ 17 νὸύμερολου μαγαζὲὶδὶρ.

Πιρὶνὶζὶ σοὺὸὺπὲ γὶνὲ Γὰλαταδὲ Καράχιοῦδὲ Κομισὶὸὺν χανὴηνδὰ σὰπὴκ Κορὶτζὸὺνεριν 8 νὸύμερολὴ μαγαζεσὶδὶρ.

Ἰκὶνδζὶ σοὺὸὺπὲ Ἰστὸὺνὸὺπὸὺλ σεμτὶνδὲ Τζαρσὸὺὶ κεπὶρδὲ 'Ἀτὶναδζὴλὰρ τζαρὸὺὸὺ σηηνδὰ 11 νὸύμερολὴ μαγαζὲὶδὶρ.

Δζὸὺμὰλε μερὶὸὺλ χατὴρ μουστερὶλερὶμιζὲ ἰτὶλὰν-ου πεγὶὰν ἰδὲρὶζκὶ πουνλασὰτηρὶηκὰὶν, καβὶλικὶὰὶν βὲ οὐὸὺζὸὺζὸὺκὰὶν γιὰνὰ μεμνὸὺν ἰτμὲκ μαχαὰὶὴ ἰλὲ πὶὶλ μουναβὲπὲ Εὐρὸὺπαγιὰ κιὰὶὰὶρὲκ, γιὰπὴηὸὺρκὲν φὰπρικαλερὲὰὶ ἰὰὶν πὰὰὴηνὰὶ χαζὴρ πουλουνὰὶὰὶὸὺκ, βὲ μουὰὶὰὶζὲχερὰκ ὀλὰρὰκ, 25 φρανκὰὶν 10,000 φρανκὰὶὰὶὰὶ